

## Yang Mona na Solat ni JUAN

### *Yang Makagagaom na Tingug*

<sup>1</sup> Kay manga karomonan nami, yaning syosolat ko kamayo yang pagindo bain sang makagagaom na tingug na makaatag nang kinaboi na way kataposan. Anay da nang wa pa yang kariko nang inimo dadaan iyan da yaan. Yaan yang pyagalaong nami kamayo na kikita nami na pyaninggan nami. Yabay kami magsait kanaan, pyopoti nami yaan. <sup>2</sup> Yaan yang pyagponowan nang kinaboi na way kataposan, anay da inagad yaan nang Ama ta na Dios. Pyapakatigam yaan nang Dios kanami pagdatung naan ani kanami wakaw kami yang yikita kanaan. <sup>3</sup> Wakaw byabatok nami kamayo yang kikita nami aw yang dyudungug nami kay antak kita magsipakaambit sang panalangin nang Dios aw yang Anak naan na si Jesu Kristo. <sup>4</sup> Wakaw syosolat ko yani kamayo antak kita managsipaguma laban.

### *Yang Dios yang Allag*

<sup>5</sup> Pagalaong ko kamayo yang pagindo kanami ni Jesu Kristo na yang Dios yang gyugual nang allag, way kangitngit agkanaan, maski tatagbi. <sup>6</sup> Aw maglaong kita na yang Dios yang gabuut kanatu, kayan aw dili kita mangagad kanaan, manga magaro kita. Yakagaon kita nang otaw na dili magagi disang kapawaan kay wa mangagad sang matungtung na pagindo. <sup>7</sup> Toyo aw abay

kita magi disang kapawaan, magaimo kita sang madyaw nang Dios kay yang Dios gyugual nang allag. Kayan aw maynaan yang imo ta, man-agidarag kita, kayan yang dogo ni Jesu Kristo na Anak nang Dios yang magaogas sang kariko nang kanatu sara.

<sup>8</sup> Aw aon digkanatu magalaong surud nang kanaan ginawa, “Ako yang way sara,” yamasayup yang dum dum naan kay wa pa yaan akatigam sang matungtung na pagindo na sikun sang Dios.

<sup>9</sup> Awgaid aw paglaong nату sang Dios yang kariko nang manga imo ta na maat, apasayloon kita naan sang kariko nang maat, aw ogasi kita naan pinaagi sang pagkamang naan sang kariko nang kanatu sara. Makasarig kita na yaan yang imoon nang Dios kay matinomanun yaan, podo matarong yang kanaan imo. <sup>10</sup> Aw aon digkanatu magalaong, “Wa ak magaimo sang maat nang Dios,” maynang yagalaong yaan na yang Dios magaro kay wa yaan otoo sang pyagalaong nang Dios na kariko nang otaw yakaimo nang maat.

## 2

### *Si Kristo yang Kanatu Tomatabang*

<sup>1</sup> Kamo na manga kaompowan ko, syosolat ko yani na manga pagindo kay antak dili kamo makaimo sang maat nang Dios. Awgaid aw aon yakaimo sang maat nang Dios, aon domadapit kanatu asang apit nang Ama na Dios. Yaning domadapit kanatu si Jesu Kristo na matarong. <sup>2</sup> Si Jesus yang yagpakamatay da kanatu disang koros antak kita pasayloon nang Dios sang kariko nang maat. Buku gaid nang kanatu imo na maat nang

Dios yang pyapasaylo naan, kariko nang kanang otaw imo na maat nang Dios pyapasaylo naan pinaagi kang Jesu Kristo.

<sup>3</sup> Aw mangagad kita sang manga pagindo nang Dios kanatu, agaw maynaan yatigam kita sang Dios. <sup>4</sup> Aw aon maglaong, “Yatigam ako sang Dios,” kayan wa mangagad sang pagindo nang Dios, magaro yaan na otaw. Wara asang ginawa naan yang kamatooran. <sup>5</sup> Awgaid yang yabay mangagad sang pagindo nang Dios, dakora sang ginawa naan yang Dios. Aw maynaan kita, tinuud na yang Dios yang gabuut kanatu. <sup>6</sup> Aw matungtung yang pyagalaong nang otaw na yang Dios yang gabuut kanaan, kinaanglan na yaan yang pagagaonan naan yang batasan ni Jesu Kristo nangaon nang aani pa yaan sang donya.

### *Yang Bago na Sogo*

<sup>7</sup> Kamo na manga karugnanan ko, yang syosolat ko kamayo adoon yang pagindo nang Dios na dadaan da mayo dyungug nangaon nang pagtoo mayo kang Jesu Kristo. Maski dadaan da yaning pagindo na syosolat ko kamayo na kinaanglan managilugun kita, <sup>8</sup> oman ko kamayo paglaong kay yatigam ako na kamo, baya pa na yanagilugun na maynang pagkarugun ni Jesu Kristo kay yagkaipan da mawara yang kangitngit kay yagkaipan da mawara yang kanatu kaignorante kay maynang yallagan da kita nang tinuud na allag kay kyaindowan da kita ni Jesu Kristo na gyugual nang allag.

<sup>9</sup> Yang otaw na yagalaong, “Si Jesu Kristo na gyugual nang allag yang gabuut kanak,” awgaid

yapagkontara yaan sang arag tomotoo, iyan da yaan sang kangitngitan kay wa mangagad sang pagindo ni Jesu Kristo. <sup>10</sup> Awgaid yang marugun sang arag tomotoo, iyan da yaan sang kapawaan kay yangagad yaan sang pagbuut ni Jesu Kristo na gyugual nang allag. Wakaw way maat digkanaan na makapagsagad sang kadaygan pagimo sang sara. <sup>11</sup> Awgaid yang yapagkontara sang arag tomotoo, iyan da yaan sang kangitngitan kay wa yaan mangagad sang pagbuut ni Jesu Kristo na gyugual nang allag. Wakaw wa yaan akatigam daw isingain yaan dumurug kay mayn yaan nang bota na yabay mangindaran sang kangitngitan.

<sup>12</sup> Kamo na manga kaompowan ko, yagasolat ako kamayo kay pinaagi kang Jesu Kristo pyasaylo ra kamo nang Dios sang kamayo manga maat na imo. <sup>13</sup> Kamo na mangkatadung, yagasolat ako kamayo kay kyatigaman da mayo yang Makaga-gaom na wa pa akaimo yang donya, dadaan iyan yaan. Kamo na manga bagong otaw, yagasolat ako kamayo kay kamo yang yadaug kang Satanas na pangoro nang mangkaraat.

<sup>14</sup> Kamo na manga isu, yagasolat ako kamayo kay kyatigaman da mayo yang Ama ta na Dios. Kamo na manga mangkatadung, yagasolat ako kamayo kay kyatigaman da mayo yang Makaga-gaom na wa pa akaimo yang donya, dadaan iyan yaan. Kamo na manga bagong otaw, yagasolat ako kamayo kay madigun yang pagtoo mayo kay byubutang mayo sang ginawa mayo yang sorit nang Dios, wakaw yadaug kamo kang Satanas na yagabuut sang kariko nang imo na maat.

<sup>15</sup> Ayaw pagbutangan sang ginawa mayo yang maat na paagi nang manga otaw disining donya. Ayaw kamo magsiling sang batasan nilan. Kay aw madyaw mayo yang maat nang Dios, buku nang Ama ta na Dios yang dakora sang ginawa mayo.

<sup>16</sup> Kay yang maat na paagi nang manga otaw disining donya aw yang batasan nilan buku nang sikun sang Ama ta na Dios, paagi yaan nang manga otaw na pyagabuutan ni Satanas. Pananglit, yang kariko nang maat na pagbuut nang manga otaw, aw yang kariko nang maat na kikita nilan na gosto nilan, aw yang kariko nang pyagabantog nang otaw disining donya, ampan way isa sini na sikun sang Dios, sikun yaan sang manga otaw na sakop ni Satanas. <sup>17</sup> Yaning donya aw yang kariko nang maat na gosto nang manga otaw yagakaipan da mawara, toyo yang yangagad sang pagbuut nang Dios yang akaaronan nang kinaboi na way kataposan.

### *Yang Kontara ni Kristo*

<sup>18</sup> Kay manga ompo, ani la yang kataposan nin-ing timpo. Dyungug da mayo na aon madatung na pagabuutan ni Satanas na mapagkontara kang Jesu Kristo. Maski adoon, madaig da yang dyomatung na yapagkontara kang Kristo, wakaw kyatigaman da ta na ani la yang kataposan.

<sup>19</sup> Nangaon yamagadagad natu yang manga otaw na adoon yapagkontara kang Kristo, awgaid lyomowat da silan kanatu kay buku silan nang tinuud na inagad ta. Aw tinuud na silan kanatu manga inagad, abay silan magadagad natu. Awgaid yolowat silan kanatu, wakaw yatigam kita na

silan buku nang tinuud na manga inagad ta, buku silan nang sakop ni Jesu Kristo.

<sup>20</sup> Awgaid kamo, kariko mayo yatigam sang matungtung na pagindo kay yatag da kamayo ni Jesu Kristo yang Balaan na Espirito. <sup>21</sup> Wakaw yagasolat ako kamayo kay yatigam kamo sang matungtung na pagindo. Arag mayo kyakatigaman na yang kagaro buku nang sikun sang pyagaponowan nang matungtung na pagindo.

<sup>22</sup> Sini yang yagakagaro? Yang magaro yang otaw na yagalaong na si Jesus buku nang Ginoo na pinili nang Dios na magaari disining donya. Yang yagalaong nang maynaan, yaan yang yapagkontara kang Jesu Kristo kay way gosto naan otoowan yang Ama na Dios aw yang Anak naan na si Jesu Kristo. <sup>23</sup> Kay yang way gosto tomoo sang Anak nang Dios arag wa otoo sang Ama na Dios. Awgaid yang yagalaong na si Jesu Kristo yang tudtuud Anak nang Dios yaan yang otaw na yotoo sang Ama naan na Dios.

<sup>24</sup> Kamo, butangan mayo sang ginawa mayo yang pagindo bain kang Jesu Kristo na dyudungug mayo anay da sang pagpono. Kay aw abay mayo dumdumun yang dyungug da mayo di kamo amaawat sang Dios na Ama aw sang Anak naan. <sup>25</sup> Yani kay yang saad kanatu ni Jesu Kristo, na kita na manga tomotoo naan akaaronan nang kinaboi na way kataposan.

<sup>26</sup> Kyakarag ko kamo pinaagi sining solat na aon day yapagkontara kang Jesu Kristo na magaindo kamayo nang kanilan pagindo na buku nang matungtung. <sup>27</sup> Awgaid kamo, yatagan da

ni Jesu Kristo nang Balaan na Espirito, na yagaindo kamayo sang kariko nang matungtung na pagindo, kayan nanga kamo yaningug pa sang tobok na pagindo? Abaya mayo pangagadi yang pagindo nang Balaan na Espirito kay buku nang kagaro yang kanaan pagindo. Kayan abaya mayo pakadakoraa sang ginawa mayo si Jesu Kristo.

<sup>28</sup> Kay manga ompo, pakadakoraa mayo sang ginawa mayo si Jesu Kristo antak dili kamo malluk, aw antak dili kamo maarig nang allaw na makani yaan oman. <sup>29</sup> Yatigam kamo na matarong si Jesu Kristo kay yaan yang tudtuud Anak nang Dios, wakaw yatigam kamo na yang kariko nang otaw na yagaimo sang madyaw nang Dios, podong kanang Dios manga anak.

### 3

#### *Yang Manga Anak nang Dios*

<sup>1</sup> Dakora agaw yang karugun nang Dios kanatu. Kay tanawa, pyagangaranan kita naan nang kanaan manga anak. Tinuud na yaimo da kita manga anak naan. Wakaw yang wa otoo kang Jesu Kristo wa silan akatigam kanatu kay wa silan akatigam sang Ama ta na Dios. <sup>2</sup> Kay manga karugnanan ko na tomotoo, manga anak da kita nang Dios. Wa pa kita akatigam daw monnono yang pagparin naan sang kanatu lawas, toyo yatigam kita na pagbarik ni Jesu Kristo disining donya, mikita kita kanaan, kayan yaparin yang kanatu lawas, makagaon da kita naan. <sup>3</sup> Yang tomotoo na yabay magtagad sang pagbarik ni Jesu Kristo, yabay magimo sang madyaw nang Dios

kay antak yaan makagaon ni Jesu Kristo na ampan way maat na imo.

<sup>4</sup> Yakasara yang maski sini na yarapas sang balaod nang Dios. Kay maat nang Dios yang yarapas sang kanaan manga balaod. <sup>5</sup> Yatigam kamo na yakani si Jesu Kristo sang donya na magakamang sang manga sara ta. Arag yatigam kamo na way maski isa na sara ni Jesu Kristo. <sup>6</sup> Wakaw yang otaw na dakora sang ginawa naan si Jesu Kristo, dili magimo sang sara. Awgaid yang magiimo sang sara, wa pa naan ubutangan sang ginawa naan si Jesu Kristo, wa pa yaan akatigam kanaan.

<sup>7</sup> Kay manga ompo, managkido kamo daw aon magpatoo kamayo sang kagaro. Yang yagaimo sang madyaw nang Dios yaan yang matarong mayni Jesu Kristo matarong. <sup>8</sup> Yang magiimo sang maat nang Dios sakop ni Satanas, kay si Satanas, wa pa akaimo yang donya tigkan adoon yabay magimo sang maat nang Dios. Wakaw yakani sang donya si Jesu Kristo na Anak nang Dios kay antak mawara yang gaom ni Satanas antak dili matoman yang kanaan manga imo.

<sup>9-10</sup> Yang otaw na yaimo da anak nang Dios dili da magimo sang maat kay yakagaon da yaan sang kanaan Ama na Dios. Tungud kay yang Dios yang kanaan Ama, di da yaan magaimo sang maat, kay yang otaw na yabay magimo sang maat nang Dios, aw buku nang marugun sang arag tomotoo, buku yaan nang anak nang Dios, anak yaan ni Satanas.

*Pagilugun Kamo*



<sup>11</sup> Anay da sang pagindo kamayo bain sang sorit nang Dios, dyudungug mayo yang pagindo na kinaanglan managilugun kita. <sup>12</sup> Ayaw kamo magsiling ni Kain na panganay ni Adan. Kang Satanas sakop si Kain, na yagapatay sang kanaan mangod na usug. Nanga pyapatay ni Kain yang kanaan mangod? Pyapatay ni Kain yaan kay madyaw nang Dios yang manga imo nang kanaan mangod, yang imo ni Kain maat.

<sup>13</sup> Wakaw, kay manga karomonan ko, ayaw kamo magkaburungburung aw kontaraun kamo nang manga otaw na buku nang sakop nang Dios. <sup>14</sup> Yatigam kita na yakagawas da kita sang silot na kamatayun, kay aon day kanatu kinaboi na way kataposan. Yatigam da kita saan kay yamarugun kita sang arag tomotoo. Awgaid yang wa akarugun sang arag tomotoo, wa pa yaan akaaroni nang kinaboi na way kataposan. <sup>15</sup> Yang yapagkontara sang arag otaw yaan yang maynang mammono sang arag otaw. Yatigam kamo na yang mammono wa akaaroni nang kinaboi na way kataposan. <sup>16</sup> Yatigam da kita sang lugun nang Dios, kay yagapakamatay kanatu si Jesu Kristo antak kita marowas sang silot na kamatayun. Wakaw kinaanglan matabang kita sang arag tomotoo maski amatay kita mayni Jesu Kristo na yatabang kanatu. <sup>17</sup> Aw aon otaw na makaimo tomabang sang arag tomotoo na yamaukud, toyo dili matabang, kyakatigaman ta na buku nang dakora sang ginawa naan yang Dios. <sup>18</sup> Kay manga ompo, maski magalaong kamo na marugun kamo sang arag tomotoo, aw dili kamo tomabang sang arag tomotoo na yamaukud, buku nang tinuud

yang lugun mayo.

*Yang Di Amaarig asang Atobangan nang Dios*

<sup>19</sup> Yatigam kita na aw tinuud yang karugun ta sang arag otaw, tinuud na asang ginawa ta yang matungtung na pagindo nang Dios, kayan di kita amaarig asang atobangan naan. <sup>20</sup> Awgaid aw aon kyakadumduman ta na maat, kyakatigaman nang Dios kay yatigam yaan sang kariko nang ginawa nang otaw. <sup>21</sup> Kay manga karugnanan ko, aw way kyakatigaman ta na maat surud nang dumtum ta, dili kita amaarig asang atobangan nang Dios. <sup>22</sup> Kayan atagan kita naan nang maski nana na ayoon ta kanaan kay yangagad kita sang kanaan manga sogo aw imowa yang madyaw naan. <sup>23</sup> Syosogo naan kita pagkanarig sang Anak naan na si Jesu Kristo. Syosogo arag kita naan panagilugun maynang pagindo ni Jesu Kristo kanatu. <sup>24</sup> Yang yangagad sang manga sogo nang Dios dakora sang ginawa naan yang Dios, iyan agkanaan yang Dios. Kyakatigaman ta na iyan agkanatu yang Dios tungud sang Balaan na Espirito na yatag naan kanatu.

## 4

*Yang Espirito na Tinuud na Sikun sang Dios aw yang Buku*

<sup>1</sup> Kay manga karugnanan ko, ayaw kamo magtoo sang kariko nang yagalaong na silan yang pyagabayaan nang Balaan na Espirito. Pagsait kamo kanilan antak katigaman mayo daw sikun agaw sang Dios yang yagabaya kanilan. Kay maski diin madaig yang pyagabayaan nang

manga magaro na espirito na yakaon kanilan. <sup>2</sup> Yang otaw na yagalaong na si Jesu Kristo na makagagaom sang kariko yamaimo otaw, yang gabaya saan yang Balaan na Espirito. Yaan yang ikilaraan mayo sang Balaan na Espirito na yagabaya kamayo. <sup>3</sup> Toyo yang kariko nang otaw na yagalaong na buku ni Jesu Kristo yang makagagaom sang kariko na yamaimo otaw, yang yagabaya saan buku nang sikun sang Dios, sikun kang Satanas na pangoro nang manga magaro na espirito na yapagkontara kang Jesu Kristo. Dyungug da mayo nangaon na makani yang yapagkontara kang Jesu Kristo, iyan da yaan adoon disining donya.

<sup>4</sup> Awgaid kamo na manga ompo ko, kamo yang manga anak nang Dios. Dyadaug mayo yang manga magaro na espirito kay dakora yang gaom nang Balaan na Espirito na gabaya kamayo, dakora pa sang gaom nang yagabaya sang kadaygan na manga otaw disining donya. <sup>5</sup> Silan yang yapagkontara sang Dios, yang kanilan pagindo yosopak sang Dios. Wakaw yang manga otaw na dili magoyon sang Dios yabay maningug sang kanilan kagaro na pagindo. <sup>6</sup> Awgaid kita yang manga sakop nang Dios. Wakaw yang yaningug sang kanatu pagindo arag sakop nang Dios, yatigam silan sang Dios. Awgaid yang wa maningug sang kanatu pagindo, buku nang kanang Dios sakop, wa silan akatigam sang Dios. Tungud saan, kikilara ta yang pyagabayaan nang Balaan na Espirito kay yabay magindo sang matungtung. Kikilara ta arag yang pyagabayaan ni Satanas kay yabay magindo sang kagaro.

### *Yang Dios yang Yamarugun Kanatu*

<sup>7</sup> Kay manga karugnanan ko, kinaanglan man-agilugun kita kay yang Dios yang pyagaponowan nang lugun. Yang marugun sang arag otaw yaan yang anak nang Dios. Yaan yang yatigam sang Dios. <sup>8</sup> Awgaid yang wa akarugun sang arag otaw, yaan yang wa akatigam sang Dios kay yang Dios yang yapagilugun. <sup>9</sup> Pyakita da nang Dios yang karugun naan kanatu, agaw syosogo da naan yang bogtong na Anak naan ani sang donya antak atagan kita naan nang kinaboi na way kataposan. <sup>10</sup> Yang tinuud na lugun, buku nang kanatu karugun sang Dios, awgaid yang tinuud na lugun yaan yang karugun nang Dios kanatu, na syosogo naan yang kanaan Anak na yagapakamatay antak kita mapasaylo naan sang kanatu sara.

<sup>11</sup> Kay manga karugnanan ko na tomotoo, kay maynaan yang kadakora nang lugun nang Dios kanatu, wakaw kinaanglan managilugun kita. <sup>12</sup> Way otaw na yikita sang Dios, toyo aw man-agilugun kita, iyan da agkanatu yang Dios. Aw managilugun kita, tinuud na dakora sang ginawa ta yang Dios, kayan dyogangan naan yang kanatu karugun.

<sup>13</sup> Tinuud na dakora sang ginawa ta yang Dios tungud kay yang Espirito nang Dios na yaatag naan kanatu yang yagabaya kanatu, amannarig arag kita na yang Dios na iyan agkanatu dili morowat kanatu. <sup>14</sup> Kay yikita kami nangaon sang Anak nang Dios, wakaw yagarimpud kami magbatok na yang Dios na Ama ta yang gasogo sang kanaan Anak antak maglowas sang

tibook kawtawan. <sup>15</sup> Yang maski sini na otaw na yagalaong na si Jesus yang tudtuud Anak nang Dios, iyan agkanaan yang Dios na gabaya kanaan, dakora sang ginawa naan yang Dios. <sup>16</sup> Kyatigaman da ta yang karugun nang Dios kanatu, wakaw yotoo kita na yaan yamarugun kanatu.

Yang Dios yang yapagilugun, yaan yang pyagaponowan nang lugun, wakaw yang otaw na yamarugun sang arag otaw, dakora sang ginawa naan yang Dios, yang Dios yang yagabaya kanaan. <sup>17</sup> Wakaw kinaanglan na pagadakoraun ta sang ginawa ta yang Dios antak dili kita malluk aw domatung da yang allaw na pagaokom da naan. Dili kita amaarig naan na allaw matobang sang Dios kay yagagaon kita kang Jesu Kristo na yagatoman sang pagbuut nang Ama naan na Dios. <sup>18</sup> Kay aw laban dakora sang ginawa ta yang Dios, dili kita amalluk sang Dios. Kay aw malluk kita sang Dios, agaw maynaan, buku nang dakora sang ginawa ta yang Dios. Dili kita amalluk sang kyakarugunan ta. Toyo yang otaw, yaan yang kyakalluk yang baru nang Dios sang imo naan na maat.

<sup>19</sup> Yang Dios yang yamaona kanatu marugun, wakaw yamarugun kita. <sup>20</sup> Aw aon yagalaong, “Dakora sang ginawa ko yang Dios,” toyo yapagkontara yaan sang arag otaw, yaan yang otaw na laban magaro. Kay yang buku nang marugun sang arag otaw na kikita naan, buku nang dakora sang ginawa naan yang Dios na wa naan ikitaa. <sup>21</sup> Yang otaw na dakora sang ginawa naan yang Dios, kinaanglan na arag marugun yaan sang arag otaw, kay yaan yang sogo kanatu ni Jesu Kristo.

## 5

### *Dyadaug ta yang Kariko nang Maat disang Donya*

<sup>1</sup> Yaan yang anak nang Dios yang maski sini na yotoo na si Jesus yang pinili nang Dios na makagagaom sang kariko. Yang otaw na dakora sang ginawa naan yang Dios, yamarugun arag sang manga anak nang Dios. <sup>2</sup> Aw dakora ta sang ginawa ta yang Dios kayan yangagad sang kanaan manga sogo, yamarugun arag kita sang manga anak nang Dios. <sup>3</sup> Kinaanglan magatoman kita sang manga sogo nang Dios, kay aw dili, buku nang dakora sang ginawa ta yang Dios. Buku nang marisud pangagadan yang manga sogo nang Dios, <sup>4</sup> kay madaug yang manga anak nang Dios sang maski nana na yapagkontara sang Dios. Yang makadaug sang yapagkontara sang Dios yang pagkanarig ta sang Dios. <sup>5</sup> Way makadaug sang yapagkontara sang Dios, yang yotoo gaid na si Jesus yang tudtuud Anak nang Dios.

### *Yang Pyagamatood bain kang Jesu Kristo*

<sup>6</sup> Yatigam kita na si Jesus yang Anak nang Dios na yakani sang donya sikun sang Ama naan na Dios. Yatigam kita pinaagi sang pagbawtismo kanaan ni Juan disang tobig aw yang pagkarabo kanaan disang kyakamatayan naan na koros na yututud yang kanaan dogo. Buku gaid nang tobig na pyagabawtismo kanaan aw buku gaid nang dogo naan na yututud disang kyakamatayan naan na koros yang kyakatigaman na Anak yaan nang Dios. <sup>7</sup> Yang Balaan na Espirito yang yagapakatigam disang ginawa ta na matungtung na

si Jesus yang Anak nang Dios. Way kagaro nang Balaan na Espirito. <sup>8</sup> Toro yang kyakatigaman ta na matungtung na Anak nang Dios si Jesu Kristo. Yang mona yang pagbawtismo kang Jesus. Yang kadwa yang dogo ni Jesu Kristo na yututud disang kyakamatayan naan na koros. Yang katlo yang Balaan na Espirito na yagapakatigam na matungtung na Anak nang Dios si Jesu Kristo. Yang pagmatood nining toro yanagoyon. <sup>9</sup> Wakaw yotoo kita na kanang Dios Anak si Jesu Kristo kay yang Dios yang gapakatigam. Sana yang otaw aw gabatok, pyaninggan ta, aw di pa mo sa yang Dios. <sup>10</sup> Yang yamanarig sang Anak nang Dios, pyapakatigam nang Dios yang kanaan ginawa na matungtung yang batok nang Dios bain sang kanaan Anak. Awgaid yang wa otoo sang batok nang Dios maynang yagalaong yaan na yang Dios magaro, kay wa yaan otoo sang batok nang Dios bain sang kanaan Anak. <sup>11</sup> Yani yang pyagalaong nang Dios, na kita yatagan da nang kinaboi na way kataposan, yaan na kinaboi asang kanaan Anak na si Jesu Kristo. <sup>12</sup> Wakaw yang yamanarig sang Anak nang Dios, kyaaronan da nang kinaboi na way kataposan. Awgaid yang wa akanarig sang Anak nang Dios, way kinaboi na way kataposan.

### *Yang Kinaboi na Way Kataposan*

<sup>13</sup> Yani syosolat ko kamayo na yamanarig sang Anak nang Dios antak kamo matigam na kyaaronan da kamo nang kinaboi na way kataposan. <sup>14</sup> Wakaw di da kita amaarig mangayo sang Dios kay kyatigaman da ta na maningug yang Dios

sang kariko nang pagpangayo ta na dili makalapas sang kanaan pagbuut. <sup>15</sup> Aw yatigam kita na yaningug yang Dios sang kanatu pagpangayo kanaan, yatigam kita arag na atagan kita naan nang yaayo ta kanaan.

<sup>16</sup> Aw aon kitaun mayo na kailog mayo na yagaimo sang maat nang Dios toyo yang imo naan na maat dili makadara kanaan adto sang impirno, pagampowan mayo yaan adto sang Dios na antak pakaabaun yang kanaan kinaboi. Awgaid aon sara na makadara sang otaw adto sang impirno. Aw yaan yang sara naan dili ako magalaong na magaampo kamo sang Dios bain saan. <sup>17</sup> Maat sa agaw nang Dios yang kariko nang sara, toyo aon oman sara na dili makadara sang otaw adto sang impirno.

<sup>18</sup> Yatigam kita na dili magimo sang maat nang Dios yang yaimo da manga anak naan kay yang Anak nang Dios na si Jesu Kristo yang yabay tomabang kanilan antak dili silan masapad ni Satanas na laban maropig.

<sup>19</sup> Yatigam kita na yaimo da kita manga anak nang Dios awgaid yang kariko nang kadaygan na manga otaw, yaan yang yagabaya kanilan si Satanas na laban maropig.

<sup>20</sup> Yatigam kita na dyomatung da yang tudtuud Anak nang Dios, yagapakatigam yaan kanatu sang tinuud na Dios. Yaimo da kita manga anak nang tinuud na Dios kay yaimo da kita manga lomon nang tudtuud Anak naan na si Jesu Kristo. Yaan yang tinuud na Dios, yaan yang pyagaponowan nang kinaboi na way kataposan.



<sup>21</sup> Kay manga ompo, magdadayaw kamo daw kamo makasimba sang buku nang tinuud na Dios.

## **Yang Bago na Togon Kanatu New Testament in Mansaka**

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mansaka

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Mansaka

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

bc4c9537-6ae4-5448-9a71-d480b6c3c8af